

УДК 81' 22

СИСТЕМНОСТЬ ТЕРМИНОЛОГИИ**Лариса Михайловна Алексеева**

д. филол. н., проф. кафедры лингводидактики

Пермский государственный национальный исследовательский университет

614990, Пермь, ул. Букирева, 15. alm@psu.ru

Дарья Владимировна Василенко

преп. кафедры английского языка и межкультурной коммуникации

Пермский государственный национальный исследовательский университет

614990, Пермь, ул. Букирева, 15. dashavas2904@rambler.ru

Статья посвящена одной из слабоизученных проблем терминоведения – системности терминологии. Интерес к данной проблеме объясним тем, что она сопряжена с вопросом организации научного познания. С этих позиций мы рассматриваем системность терминологии как один из способов изучения мышления. Традиционно проблема системности термина изучалась в соотношении с понятием структурности. Главным критерием полагалась степень организованности совокупности термина. Структура ассоциировалась с низшим уровнем организованности, а система характеризовалась с учетом более высокого уровня организованности. Традиционные взгляды на системность оказались малопродуктивными, поскольку они не нашли существенного подтверждения в анализе практического материала. В нашей статье мы делаем попытку развить понятие системности термина и наполнить его содержанием, соотношенным с методологическим и когнитивным аспектами изучения термина. Трактовка термина в методологическом аспекте обусловлена тем, что данный элемент системы соотносится не с объектами, а с деятельностью, репрезентантом которой он является. Когнитивные характеристики термина связаны с естественным развитием конкретной области знания. Материалом анализа послужили тексты из сферы знания по нанотехнологии. Задачи анализа эмпирического материала предполагали выявление общих свойств нанотерминологии как формы репрезентации специального знания. Инновационный характер нанонауки, детерминированный способностью человека искусственно создавать нанообъекты, находит отражение в терминологии. В статье рассмотрены понятия фантазийности и визуальности термина как основные критерии системности терминологии.

Ключевые слова: термин; терминология; терминосистема; деятельность; научное знание; системный признак.

SYSTEMIC FEATURES OF TERMINOLOGY**Larisa M. Alekseeva**

Head of the Department of English Philology

Perm State University

Dariya V. Vasilenko

Lecturer in the Department of English Language and Intercultural Communication

Perm State University

The article is devoted to one of the unsolved issues of terminology science, that is, systemic features of terms. The interest to this issue is motivated by the fact that this terms quality is associated with the arrangement of scientific knowledge. For this reason, research on systemic features of terminology is one of

the ways of studying human thinking. Traditionally this issue was regarded referring to the terminology structure. The main criterion was the level of terminology arrangement. The concept of structure was associated with the lowest level of terms arrangement, while the system was regarded in connection with the highest level. Traditional views on systemic features of terminology turned out to be fruitless, since they were not verified by empirical analysis. In our research, we are aimed at developing the concept of systemic features by considering terminology within the methodological and cognitive aspects. The methodological aspect provides to research terminology referring not to objects, but to human activity as a medium for a term. Cognitive characteristics of a term are based on the natural development of a certain branch of knowledge. The data for the analysis was compiled by means of texts devoted to nanotechnology. The tasks for the empirical analysis were intended to discover general features of nano-terminology as the units of representation of special knowledge. The innovational character of nanoscience, connected with the man's ability to create artificial nano-objects, is reflected in terminology. In the article, we discuss the main systemic features of nano-terminology, such as fantasticism and iconism.

Key words: term; terminology; system of terms; activity; scientific knowledge; systemic features.